



St. John the Evangelist Catholic Church *Parroquia De San Juan Evangelista*

The Holy Family ~ December 29, 2019 ~ La Sagrada Familia



PASTOR:

Reverend Michael Onyekuru, M.S, J.C.D.

PAROCHIAL VICAR:

Reverend Jose Duvan Gonzalez

DEACON:

Reverend Mr. Nicholas Goodly

Children, it is the last hour; and just as you heard that the antichrist was coming, so now many antichrists have appeared. 1 John 2:18

Niños, es la última hora; y así como oíste que el anticristo se acercaba, ahora han aparecido muchos anticristos. 1 Juan 2:18

St. John the Evangelist is a community of culturally diverse people called to serve God. We fulfill this mission through: celebration of the sacraments, prayer, education, stewardship and evangelization.

San Juan Evangelista es una comunidad de personas culturalmente diversas llamadas a servir a Dios. Cumplimos esta misión a través de: celebración de los sacramentos, oración, educación, mayordomía y evangelización.

*Happy
New Year*

Parish Financial Information

Weekly Offering for December 29, 2019

Weekly Goal	\$11,872.11
Attendance Mass	Offering
86 7PM Wednesday	\$ 116.00
81 4PM Saturday	\$ 1,019.25
82 7PM Saturday	\$ 629.25
90 8AM Sunday	\$ 696.00
122 10AM Sunday	\$ 1,151.33
395 12:30PM Sunday	\$ 1,263.55
220 7PM Sunday	\$ 307.00
Electronic/Online Giving	\$ 415.00
Offertory Total	\$ 5,597.38
Difference	(\$ 6,274.73)
Special Projects	\$ 701.97

2019 Archbishop's Annual Appeal
Llamamiento Annual del Arzobispo 2019

Parish Goal	\$40,100.00
Amount Paid	\$37,027.48
Remaining	\$3,072.52

213 Pledges turned in.

This years theme: Go Therefore and Make Disciples
El tems de este ano: Vayan Pues Y Hagan Discipulos

ARCHBISHOP'S ANNUAL APPEAL

While we are doing great with the Annual Appeal, we are getting near to the end of the year and would like to encourage anyone who has not yet made any contribution to please begin to do so now. Also if you are not up to date on your pledge payment, now would be a great time to get caught up. And, as always, thank you so much for your generosity in supporting our financial obligations.

Si bien nos va muy bien con la Apelación Anual, nos estamos acercando a fin de año y nos gustaría animar a cualquiera que aún no haya hecho ninguna contribución para que comience a hacerlo ahora. Además, si usted no está al día en su pago de compromiso, ahora sería un gran momento para quedar atrapado. Y, como siempre, muchas gracias por su generosidad en el apoyo a nuestras obligaciones financieras.

ST. JOHN THE EVANGELIST PARISH CAMPAIGN

Campaign Amount:	\$427,000.00
Amount Raised to Date:	<u>\$349,832.85</u>
Balance Remaining:	\$ 77,167.15

Updated information will be provided once available.

La información actualizada se proporcionará una vez disponible.

St. John the Evangelist Pew Campaign

There is still work to be done on our new pews. Please consider a donation in honor or in memory of a family member or friend. Also a donation can be made in honor of a ministry. This is a wonderful way to honor your family or a member of your family and support our parish.

DONATION AMOUNT REQUESTED:

For a full 5 section pew \$1,000.00, (or \$250.00 per section). For a 3 section pews \$500.00, (or \$250.00 per section). For your donation a 2" X 4" gold colored plate will be engraved with your message, 1 on each end of the pew for donations of \$1,000.00 (5 section pew) and \$500.00 (3 section pew), for a donation of \$250.00 1 gold colored plate will be placed in the center of the section.

Campaña de San Juan el Evangelista Pew

Todavía queda trabajo por hacer en nuestros nuevos bancos. Por favor considere una donación en honor o en memoria de un familiar o amigo. También la donación se puede hacer en honor de un ministerio. Esta es una manera maravillosa de honrar a su familia o a un miembro de su familia y apoyar a nuestra parroquia.

CANTIDAD DE DONACIONES SOLICITADAS:

Para un pew completo de 5 secciones \$1,000.00, (o \$250.00 por sección). Para una sección de 3 bancos de \$500.00, (o \$250.00 por sección). Para su donación se grabará una placa de 2" X 4" de color oro con su mensaje, 1 en cada extremo del banco para donaciones de \$1,000.00 (5 sección de pew) y \$500.00 (3 sección de pew), para una donación de \$250.00 1 placa de color oro se colocará en el centro de la sección.

PARISH AND MASS INFORMATION

*Each Mass is celebrated for one special intention only.
For specific dates, please send your request to the
office at least 4 weeks in advance, (include your
phone number). Also let us know if the Mass intention
is for someone who is Living (L) or Deceased (D).*

MASS INTENTIONS LAS INTENCIONES PARA LA MISA

Saturday, December 28

8:30am Anthony Rubinich (L) & Family ~ Pastor
4:00pm Lorenzo Ninh Q. Minh (D) ~ Ninh Family
7:00pm (SP) **For All Souls in Purgatory**

Sunday, December 29

8:00am Maria Nhu Nguyen (D) Nguyen Family
10:00am Ella Holmes (D) ~ Asemota Family
12:30pm (SP) **For All St. John Parishioners**
7:00pm (SP) **For All Sick Parishioners**

Monday, December 30

7:00am All Souls ~ Ninh Family
8:30am Tim Hohmann (L) & Family ~ Pastor

Tuesday, December 31 ~ NEW YEAR'S EVE

7:00am All Souls ~ Ninh Family
8:30am For all searching for God
4:00pm Maria Nguyen T. Nep (D) ~ Ninh Family

Wednesday, January 1 ~ NEW YEAR'S DAY

10:00am Nnekka Anachebe & Ogo Anachebe Birth-
day (L) ~ Anachebe Family
12:30pm (SP) **For All Souls**

Thursday, January 2

7:00am Lorenzo Ninh Q. Huy (D) ~ Ninh Family
8:30am Deceased Delta Employees ~ Carol Simmons

Friday, January 3

7:00am John Egbejimba (L) & Family ~ Pastor
8:30am George McCafferty Birthday (D) ~Trish
McCafferty & Family

Saturday, January 4

8:30am George Dean (L) & Family ~ Mary Dean
4:00pm Bob Grenner (L) & Family ~ Pastor
7:00pm (SP) **For All Souls in Purgatory**

*Cada misa se celebra por una sola intención especial.
Por fechas específicas, por favor envíe su solicitud a la
oficina con al menos 4 semanas de anticipación,
(incluya su número de teléfono). También háganos
saber si la intención de la Misa es para alguien que
está vivo (L) o fallecido (D).*

* LITURGICAL MINISTERS SCHEDULE *

4:00 PM SATURDAY JANUARY 4, 2019

Ministers of Hospitality
Nick Sauro, Rick Luteran, Bogie Wallace
Lector Wanda Pierson

8:00 AM SUNDAY JANUARY 5, 2019

Ministers of Hospitality
Todd Hausman, Extra Rivers, Mark Tursich
Lector John Brown

10:00 AM JANUARY 5, 2019

Ministers of Hospitality
Sylvester Brown, Jude Iuwala
Lector Ngozi Anachebe
Ministers of Communion
Lerma Anderson, Robert Anderson, Chevonne
Brawner, Christina Bialoglow, Dwanda Brew, Patri-
cia Bullock, Rotimi Deen-Abudu, Christy Willocks,
Bernice Zellner

* Church Cleaning *

January 4 ~ African Community
January 11 ~ 3rd Order of Our Lady of Mercy

* Altar Linens *

January 4 ~ Tuyet Nguyen
January 11 ~ Iris Goodly

Thank you to all of our Volunteers.
The best and most blessed in Atlanta.
Gracias a todos nuestros Voluntarios.
El mejor y más bendecido en Atlanta.

Father Michael, Father Duvan, Deacon Nick and the parish staff of St. John the Evangelist would like to wish all a very Happy and Blessed New Year. May the year be filled with God's blessing and grace.

El Padre Michael, el Padre Duvan, el Deacon Nick y el personal parroquial de San Juan Evangelista quisieran desear a todos un muy feliz y bendito Año Nuevo. Que el año se llene de la bendición y la gracia de Dios.

PARISH AND MASS INFORMATION

PARISH MINISTRIES

Parish Council

Sheila Appling ~ Sappling76@yahoo.com

St. Vincent De Paul

Carla Ross ~ 404-766-3944

Food Pantry: Tuesday 10:30am—12:30pm

Call 404-766-3944 only on Tuesday

Appointment is required for Financial Assistance

Religious Education

Dahny Keel ~ dapkee@msn.com

Respect Life

Adrian Vega 404-895-8780 (Eng)

Aodemovega@gmail.com

Janett Melendez 404-895-9138 (Sp)

Janmelendez79@gmail.com

Legion of Mary

Cathy Asemota ~ Casemota@bellsouth.net

Knights of Columbus

Solomon Asemota ~ sasemota@bellsouth.net

Knights of Peter Claver

John Brown ~ brow5161@gmail.com

Stewardship

Susan Burroughs ~ sburroughs@stjohnevangelist.net

Baptism

Deacon Nick Goodly ~ ninjgoodly@aol.com

Sacristan

Sue Yarber ~ syarber@comcast.net

AACCW

Patricia Hampton ~ pchampton@comcast.net

Music

Phillis Baker ~ 404-768-5647 Ext 212

Carl DeBord, Erica Deloney,

Guadalupe Resendes, Maria Lopez, Gloria Buenrostro, Gerardo Aguilar

Bulletin

Bob Anderson ~ ander11178@comcast.net

Parish Office: 230 Arnold St. Hapeville, Ga. 30354

Office Hours: Tues—Fri 9:00am to 2:00pm

Phone 404-768-5647/Fax 404-767-6416

Website: www.stjohnevangelist.net

School Office: 240 Arnold St. Hapeville, Ga. 30354

Office Hours: Mon—Fri 7:30am-3:30pm

Phone 404-767-4312

Website: www.sjec.org ~ Mrs. Karen Vogtner
Principal

TODAY'S READINGS

First Reading — Those who honor and comfort their parents shall never be forgotten (Sirach 3:2-6, 12-14).

Psalm — Blessed are those who fear the Lord and walk in his ways (Psalm 128).

Second Reading — You are called into one body. Bear with one another; forgive one another; let Christ's peace control you (Colossians 3:12-21 [12-17]).

Gospel — Joseph rose, took the child and his mother, and fled to Egypt (Matthew 2:13-15, 19-23).

The English translation of the Psalm Responses from *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Los que honran a sus padres recibirán bendiciones y pagarán sus pecados (Eclesiástico 3:2-6, 12-14).

Salmo — Dichoso el que teme al Señor, y sigue sus caminos (Salmo 128 [127]).

Segunda lectura — Vivan una vida de amor sincero, sean agradecidos, hagan todo en el nombre del Señor Jesús; vivan en armonía (Colosenses 3:12-21).

Evangelio — José tomó a María y al niño de noche y se fueron a Egipto para escapar la persecución de Herodes (Mateo 2:13-15, 19-23).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados con permiso. Todos los derechos reservados.

READINGS FOR THE WEEK

Monday: 1 Jn 2:12-17; Ps 96:7-10; Lk 2:36-40

Tuesday: 1 Jn 2:18-21; Ps 96:1-2, 11-13; Jn 1:1-18

Wednesday: Nm 6:22-27; Ps 67:2-3, 5, 6, 8; Gal 4:4-7;
Lk 2:16-21

Thursday: 1 Jn 2:22-28; Ps 98:1-4; Jn 1:19-28

Friday: 1 Jn 2:29 — 3:6; Ps 98:1, 3cd-6; Jn 1:29-34

Saturday: 1 Jn 3:7-10; Ps 98:1, 7-9; Jn 1:35-42

Sunday: Is 60:1-6; Ps 72:1-2, 7-8, 10-13;
Eph 3:2-3a, 5-6; Mt 2:1-12

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: 1 Jn 2:12-17; Sal 96 (95):7-10; Lc 2:36-40

Martes: 1 Jn 2:18-21; Sal 96 (95):1-2, 11-13;
Jn 1:1-18

Miércoles: Nm 6:22-27; Sal 67 (66):2-3, 5, 6, 8;
Gal 4:4-7; Lc 2:16-21

Jueves: 1 Jn 2:22-28; Sal 98 (97):1-4; Jn 1:19-28

Viernes: 1 Jn 2:29 — 3:6; Sal 98 (97):1, 3cd-6;
Jn 1:29-34

Sábado: 1 Jn 3:7-10; Sal 98 (97):1, 7-9; Jn 1:35-42

Domingo: Is 60:1-6; Sal 72 (71):1-2, 7-8, 10-13;
Ef 3:2-3a, 5-6; Mt 2:1-12

PARISH AND MASS INFORMATION

MASS TIMES/HORARIO DE MISA

Weekend Masses / Misas de fin de semana

Saturday Vigil / Sábado	4pm , 7pm (SP)
Sunday / Domingo	8am, 10am (ENG)
Spanish / Español	12:30pm, 7pm (SP)

Weekday Masses / Misas entre semana

Saturday / Sábado	8:30am
Monday-Friday / De lunes a Viernes	7am, 8:30pm
Wednesday / Spanish / Miércoles / Español	7pm

Confessions / Confesiones

Saturday / Sábado	9am, 3pm
-------------------	----------

Mass and Adoration

Join us for Mass and Adoration on the first Friday of the month beginning at 7pm.

Misa y Adoración

Acompañeros en la Misa y Adoración el primer viernes del mes a partir de las 7pm.

Prebaptism and premarital

For information about baptisms, marriage, quincinearas, etc. please come to the parish office on Wednesday from 10am to 1pm for assistance in Spanish. Please contact Ms. Pat Ponder peppermintpatty047@gmail.com for baptism classes in English.

Prebautismo y prematrimonial

Para información sobre bautismos, matrimonio, quincinearas, etc. por favor, venga a la oficina parroquial el miércoles de 10am a 1pm para asistencia en español. Por favor, póngase en contacto con Sra. Pat Ponder á peppermintpatty047@gmail.com para las clases de bautismo en inglés.

PARISH OFFICE

This past weekend a door was left open at the parish office and Monday morning another door was found unlocked, (that's 2 different doors in 1 weekend). We have been having on-going problems getting doors secured after facilities have been used by different ministries. If you are in charge of a group needing to use a facility, please insure that **all** doors are secured **before** you leave.

OFICINA PARISH

El pasado fin de semana una puerta fue a la izquierda abierta en la oficina parroquial, y el lunes por la mañana otra puerta fue encontrada abierta, (eso es 2 puertas diferentes en 1 fin de semana). Hemos estado teniendo problemas para conseguir puertas aseguradas después de que las instalaciones han sido utilizadas por diferentes ministerios. Si usted está a cargo de un grupo que necesita utilizar una instalación, por favor asegúrese de que **todas** las puertas están aseguradas **antes** de salir.

ROSARY



The Legion of Mary and the Knights of Columbus invite you to join them the 1st Saturday of each month following the 8:30am Mass to pray the Rosary with them.

Rosario

La Legión de María y Caballeros de Colón os invitan a unirte a ellos el 1o sábado de cada mes siguiente a la misa de las 8:30 a.m. para rezar el Rosario con ellos.



PARISH COUNCIL

Effective January 1, 2020, the Parish Council will meet once a quarter, (on the first month of each quarter, January, April, July, October).

CONSEJO PARROQUIAL

A partir del 1 de enero de 2020, el Consejo Parroquial se reunirá una vez al trimestre, (el primer mes de cada trimestre, enero, abril, julio, octubre).

PARISH AND MASS INFORMATION



The Society of St. Vincent De Paul at St. John the Evangelist would like to express its sincere gratitude for the generous support of our Thanksgiving

Basket project. Due to your generosity we were able to provide 40 baskets to members of our parish. "Ask and you shall receive" is alive and well at St. John the Evangelist Church and School. We thank you from the bottom of our hearts for helping us feed those in need this Thanksgiving. Your monetary contributions have made it possible for us to adopt two parish families to assist in December. May God continue to bless you.

La Sociedad de San Vicente de Paul en San Juan Evangelista desea expresar su sincero agradecimiento por el generoso apoyo de nuestro proyecto de la Cesta de Acción de Gracias. Debido a su generosidad pudimos proporcionar 40 cestas a los miembros de nuestra parroquia. "Pregunta drés y recibirás" está vivo y bien en la Iglesia y Escuela De San Juan Evangelista. Te damos las gracias desde el fondo de nuestros corazones por ayudarnos a alimentar a los necesitados de este Día de Acción de Gracias. Sus contribuciones monetarias han hecho posible que adoptemos dos familias parroquiales para ayudar en diciembre. Que Dios te siga bendiciendo.

Due to time constrictions, baptisms will no longer be offered at the 10:00am Mass on Sunday. Please contact Ms. Pat Ponder at peppermintpatty047@gmail.com for more information.

Respete las restricciones, ya no se ofrecerán bautismos en la misa de las 10:00 am del domingo. Póngase en contacto con la Sra. Pat Ponder en peppermintpatty047@gmail.com para obtener más información.

Effective January 1st, In a effort to save time Blessing for Birthdays and anniversaries will be offered on the 2nd Saturday and Sunday of the month at the end of each Mass.

A partir del 1 de enero, en un esfuerzo por ahorrar tiempo, la bendición para cumpleaños y aniversarios se ofrecerá el segundo sábado y domingo del mes al final de cada misa.

Our Prayer List

Vernell Alford	Maria T. Murray
Jadan Alison	Louie Murray
Joana Ankumah	Michael Murray
Julie Auzenne	Ron Murray
Juliette Awon	EJ Navoczynski
Dev Baudy	Janie Noble
Charles Baumgartner	Augustine Nwaigwe
Christina Bialoglow	Mary Henry Nwaigwe
Mary Beth Belch	Mary Mercy Nwaigwe
Doris Brawner	Roseline Nwaigwe
Ann Brown	Uche Nwaigwe & Family
Dea Carlson	Trudie Pabst
Jerry Cepull	Miriam Joanna Palmore
Justin Cepull	Brian Pawlik
Rosalie Cooper	Ray Pawlik, Senior
Maria Copley	John Obidegwuu & Family
Murray Copley	Wayne Ray
Carol Foley	William "Bill" Rich
Fernando Fragoso Decastro	Rick Santos
Silvina Dominguez	Elizabeth Saurin
Ilene & Gladys Dutton	Gilherme Souza-Leao
Rufina Ekezie & Family	Maurice and Rita St. Laurent
Mary Virginia Fant	Jim & Arlene Styers
Bonnie Fischer	Courtney Talercio
Carol Foley	Geneva Thomas
Maria Francis	Eve Trader
Alene Fulton	Freda Turner
Wieslawa Grabowska	Bambi Walker
Margaret Griffin	Carolyn Walker
Larry Hani	Joan Walker
Luong Hoang	Stephanie Walker
Felicia Reynald-Hill	Lionel Washington
Willie Mae Holliday	Richard White
Laura Imbordino	Debbie Whiteman
Ebuka Ihewuokwu	Cindy Weigel
Mary James	Terri Wilson
Carolyn Lewis	Wayne Winters
Kirsten Lyle	Erica Wise
Leslie Mann	Julie Kennedy Yarber
Jim McCallum	
Robert Mize	
Charles Moss	
Tejan Muata	



Parish and Mass Information

Did you Know?



The Society of St. Vincent De Paul is a network of friends inspired by Gospel values, growing in holiness and building a more just world through personal relationship with and service to people in need. A Catholic lay organization, leads women and men to join together to grow spiritually by offering person-to-person service to those who are needy and suffering in the tradition of their patron, St. Vincent De Paul. Organized locally, Vincentians witness God's love by embracing all works of charity and justice. The society collaborates with other people of good will in relieving need and addressing its causes, making no distinction in those served because, in them, Vincentians see the face of Christ. At St. John the Evangelist the society provides those in need with not only food but also support with their financial needs. In addition they supply clothing to people in need. For more information on the works of the Society of St. Vincent De Paul or volunteer your service to the society, please contact them at 404-766-3944.

¿Sabías?

La Sociedad de San Vicente de Paul es una red de amigos inspirados en los valores evangélicos, que crecen en santidad y construyen un mundo más justo a través de la relación personal y el servicio a las personas necesitadas. Una organización laica católica, lleva a mujeres y hombres a unirse para crecer espiritualmente ofreciendo servicio de persona a persona a aquellos que son necesitados y sufren en la tradición de su patrón, San Vicente de Paúl. Organizados localmente, los vicentinos son testigos del amor de Dios abrazando todas las obras de caridad y justicia. La sociedad colabora con otras personas de buena voluntad para aliviar la necesidad y abordar sus causas, sin hacer distinción en los servicios porque, en ellos, los vicentinos ven el rostro de Cristo. En St. John el Evangelista la sociedad proporciona a los necesitados no sólo alimentos, sino también apoyo con sus necesidades financieras. Además, suministran ropa a las personas necesitadas. Para obtener más información sobre las obras de la Sociedad de San Vicente de Paul o ofrecer su servicio voluntario a la sociedad, póngase en contacto con ellos al 404-766-3944.



PAC (Pregnancy Aid Clinic) will be offering an Introduction to Natural Family Planning class for anyone interested in learning more about NFP. You will learn the basics of NFP and what is involved in the process. This class is FREE, open to everyone and will be held at both our Forest Park and Roswell clinic locations in January.

Roswell clinic on Monday, January 20, 2020

281 S. Atlanta St.

Roswell GA 30075

Forest Park clinic on Thursday, January 23, 2020

531 Forest Pkwy, Suite 100

Forest Park GA 30297

Both classes are held @ 5:30 pm

Register at: www.pregnancyaidclinic.com/classes

For more information, please contact Betsy Gordon at 678.306.6360 or bgordon@pregnancyaidclinic.org

PAC (Pregnancy Aid Clinic) ofrecerá una clase de Introducción a la Planificación Familiar Natural para cualquier persona interesada en aprender más sobre NFP. Aprenderás los conceptos básicos de NFP y lo que está involucrado en el proceso. Esta clase es GRATUITA, abierta a todo el mundo y se llevará a cabo en nuestras ubicaciones de Forest Park y Roswell en enero.

Roswell el lunes 20 de enero de 2020 281 S. Atlanta St.

Roswell GA 30075

Clínica Forest Park el jueves 23 de enero de 2020 531

Forest Pkwy, Suite 100 Forest Park GA 30297

Ambas clases se llevan a cabo a las 5:30 pm

Regístrese en: www.pregnancyaidclinic.com/classes

Para obtener más información, póngase en contacto con Betsy Gordon al 678.306.6360 o bgordon@pregnancyaidclinic.org

Did you Know?

Pregnancy Aid Clinic is the only pregnancy resource center in the Archdiocese of Atlanta offering a Catholic perspective to women and families experiencing unplanned pregnancies. The clinic offers free pregnancy tests, ultrasounds, STI testing, education and support that promote the sanctity of life as recognized in church teachings.

¿Sabías?

La Clínica de Ayuda al Embarazo es el único centro de recursos para el embarazo en la Arquidiócesis de Atlanta que ofrece una perspectiva católica a las mujeres y las familias que experimentan embarazos no planeados. La clínica ofrece pruebas de embarazo gratuitas, ultrasonidos, pruebas de ITS, educación y apoyo que promueven la santidad de la vida como se reconoce en las enseñanzas de la iglesia.

PARISH BULLETIN

We are in need of more information for our parish bulletin, if you are the leader of one of our parish ministries, please share with us information about your ministry, (any background information that you may think our parishioners may be interested in). This will not only inform our community of what your ministry is all about, but could also help grow your ministry.

We are looking for businesses within our community to advertise in our bulletin to help off set the cost of paper, ink and copier rental. We are asking \$100.00 per quarter, (\$400.00 per year). For those who advertised in our old bulletin, this will be a savings of \$600.00 plus a year. An advertising design of you approval will added to our weekly bulletin starting in January 2020. If interested please contact Bob Anderson for more information.

Necesitamos más información para nuestro boletín parroquial, si usted es el líder de uno de nuestros ministerios parroquiales, por favor comparta con nosotros información sobre su ministerio, (cualquier información de antecedentes que pueda pensar que nuestros feligreses pueden estar interesados en). Esto no sólo informará a nuestra comunidad de lo que es su ministerio, sino que también podría ayudar a hacer crecer su ministerio.

Estamos buscando negocios dentro de nuestra comunidad para anunciar en nuestro boletín para ayudar a establecer el costo de papel, tinta y alquiler de copiadora. Pedimos \$100.00 por trimestre, (\$400.00 por año). Para aquellos que se anunciaron en nuestro viejo boletín, esto será un ahorro de \$600.00 más un año. Un diseño publicitario de su aprobación se añadirá a nuestro boletín semanal a partir de enero de 2020. Si está interesado, póngase en contacto con Bob Anderson para obtener más información.

MASS SCHEDULE

NEW YEAR'S EVE / NEW YEAR'S DAY

TUESDAY, DECEMBER 31, 2019

4:00 PM MASS IN ENGLISH

WEDNESDAY, JANUARY 1, 2020

10:00 AM MASS IN ENGLISH

12:30 PM MASS IN SPANISH

If you are traveling over the New Year's holiday; please do so safely.

Si viaja durante las vacaciones de Año Nuevo; por favor hágalo de forma segura.